

**SAISON 2017/2018**

**HEFT 15**

# **STADION-SPIEGEL**



**SV GERMANIA GRASDORF**

**- TSV PATTENSEN U23**

**OSTERSAMSTAG, 31. MÄRZ, 14 UHR**

**SPORTPARK OHESTRASSE - HELMUT-SIMNACK-STADION**

# Werbung beim SV Germania



Liebe Zuschauer,

sicherlich gefallen Ihnen die Aktivitäten des Vereins. Viele Mitglieder organisieren nicht nur den Sport- und Trainingsbetrieb, sondern bereiten Events vor als Angebote für die sportlich Interessierten in Laatzen und Umgebung, ein Beitrag zum Wohlfühlen in unserer Stadt.



Am Saisonanfang steht so unser großes Vorbereitungsturnier, das im letzten Sommer bereits zum 25. Mal ausgetragen wurde: der Gilde-Cup 2017! Und jetzt begrüßen wir Sie zum Grasdorfer Gilde-Hallencup 2018.

Haben Sie eventuell einmal überlegt, diesen sportlichen Rahmen für Werbung zu nutzen? Es gibt da einige interessante Möglichkeiten sowohl für Privatpersonen (z. B. unseren Club 100) als auch für Firmen.

Sprechen Sie mich bitte an, wenn Sie Interesse haben. Ich komme sehr gern zu einem Gespräch vorbei.

Und ich verspreche Ihnen, dass wir uns sehr anstrengen werden, Ihren Werbeauftritt beim SV Germania Grasdorf optimal zu gestalten.

Karl-Peter Hellemann  
Handy 0171 9516077  
Peter@Hellemann.eu

Auf unserem Veranstaltungsplakat sind zum Saisonwechsel Felder frei geworden. Mit dem Plakat im Format DIN A3 weisen wir auf Veranstaltungen des Vereins hin. Ein Werbefeld kostet 150 Euro jährlich.

Der Stadion-Spiegel erscheint zu den Heimspielen der 1. Herren und auch zu unseren Turnieren. Die Anzeige von einer halben Seite kostet 30 Euro je Ausgabe.

# Dreier einfahren!

Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer,

wir hatten uns so viel vorgenommen! Bis unter die Haarspitzen motiviert, in den neuen „Leinemasch“-Trikots und wirklich gut vorbereitet haben wir gegen SG 1874



Hannover eine extrem **unglückliche Niederlage** in Kauf nehmen müssen. Wir waren spielbestimmend, haben uns viele Chancen herausgespielt und konnten trotzdem nicht als Sieger vom Platz gehen, weil der Gegner seine beiden Chancen brutal ausgenutzt hat.

Wir wollen und werden nicht lange herumlamentieren und uns selbst bemitleiden. Wir waren schlichtweg neben der Spur.

Heute wollen wir es besser machen. Obwohl wir wieder diverse Ausfälle kompensieren müssen, werden wir eine motivierte und **durchsetzungsstarke Mannschaft** auf den Platz bringen.

Mit der **U23 des TSV Pattensen** erwarten wir heute eine Mannschaft, die in dieser Saison noch nicht so richtig in den Tritt gekommen ist und momentan auf dem 12. Tabellenplatz steht. Der TSV hat 11 Punkte weniger auf dem Konto als die Germania und konnte erst dreimal als Sieger vom Platz gehen. Das Hinspiel endete 0:0 und war eines der wenigen Unentschieden beider Mannschaften.

Wir wünschen der Germania, dass sie an die sehr guten Leistungen zum Ende der Hinrunde anknüpfen kann und heute einen **Dreier** einfährt.

Schön, dass ihr da seid!

*Jürgen Engelhard*



# AMANO

## CAFÉ • BIERGARTEN • EVENTS

Gutenbergstraße 21 • 30880 Laatzen • [www.amano-laatzen.de](http://www.amano-laatzen.de)

(0511) 36 58 02 18 • [info@amano-laatzen.de](mailto:info@amano-laatzen.de)

# Der Kader 2017/2018

RNR	Vorname	Name	Jahrgang	im Verein seit							
2	Sanel	Rovcanin	1990	2011	14	1 / 0	1.212		3		
11	Benjamin	Kalmetiew	1994	2012	14	1 / 1	1.196	1	1		
9	Niklas	Buschmann	1997	2015	13	0 / 0	1.170	9			
1	Tim	Woschee	1983	2017	13	0 / 0	1.170				
13	Tim	Engelhard	1996	2002	14	1 / 2	1.124		1		
6	Ali-Kemal	Kara	1981	2017	12	0 / 0	1.080	1	3		
16	Riadh Amin	Awdi	1995	2013	13	3 / 2	956	1			
5	Jan	Paffenholz	1998	2014	10	3 / 0	850		1		
18	Fabian	Bartick	1992	2016	9	3 / 0	682	1	1	1	
8	Jan	Hentze	1987	2015	7	2 / 0	614	2	3		
20	Andreas	Kallinich	1999	2004	7	1 / 1	603	1			
15	Onur	Özbey	1996	2017	10	2 / 4	535		1		
10	Raphael	Budny	1995	2016	9	6 / 3	463	2	3		
7	Felix	Hintze	1998	2013	8	2 / 4	440	3			
14	Max	Schäfer	1999	2005	5	1 / 1	422	2			
4	Florian	Hatesohl	1999	2016	5	1 / 1	373		1		
21	Hasan	Adigüzel	1988	2017	8	2 / 4	353	1	2		
17	Timo	Hanse	1991	2016	7	2 / 4	311	1	2	1	
99	Adrian	Marucha	1989	2017	1	0 / 0	90				
27	Marco	Cyrus	1994	2018	1	0 / 0	90				
19	Oliver	Burmeister	1996	2002	1	0 / 1	51				
19	Sandro	Sawatzki	1999	2016	1	0 / 1	32				
24	Nana-Kwadwo	Asare	1996	2014	1	0 / 1	5				
15	Sebastian	Kalmetiew	1996	2016	1	0 / 1	3				
10	Burak	Özhan	1994	2017	1	1 / 0	3				
19	Milosz	Stolarski	1992	2014	1	0 / 1	3				
4	Maurice	Fateiger	1991	2018		0 / 0	0				



Spieleinsätze



Erzielte Tore



Gelbe Karten



Ein- und Auswechslungen



Gelb-rote Karten



Gespielte Minuten



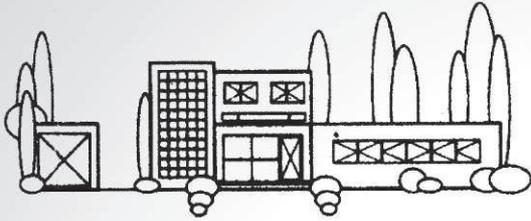
Rote Karten

# Das Mannschaftsbild



Stehend von links Teammanager Jürgen Engelhard, Max Schäfer, Andreas Källinich, Sanel Rovcanin, Jan Paffenholz, Niklas Buschmann, Benjamin Kalmetiew, Tim Engelhard und Trainer Klaus Komming. Sitzend Betreuer Ralf Sölter, Onur Özbey, Timo Hanse, Tim Woschee, Felix Hintze, Adrian Marucha, Fabian Bartick, Oliver Burmeister und Spielertrainer Jan Hentze. Auf dem Bild fehlen Hasan Adigüzel, Riadh Amin Awdi, Raphael Budny, Marco Cyrys, Maurice Fatejger, Ali Kara und Burak Özhan, Milosz Stolarski. Herzlichen Dank, Conny Schmidt, für das gelungene Foto!

# GASTSTÄTTE • CAFÉ-TERRASSE • BIERGARTEN ZUR LEINEMASCH



Ohestraße 8 · 30880 Laatzen

Tel. 05 11 / 8 48 53 37

[www.restaurantzurleinemasch.de](http://www.restaurantzurleinemasch.de)

*Liebe Vereinsmitglieder, liebe Gäste,*

*ich fühle mich sehr willkommen als neuer Vereinswirt  
und möchte mich auf diesem Weg herzlich bei euch bedanken.*

*Mein Team und ich freuen uns,  
auch in diesem Jahr eure Gastgeber zu sein.  
Hier erhaltet ihr unsere Eventtermine im ersten Halbjahr 2018.*

*Sven Hagemann & das Team „Zur Leinemasch“*

30.04.2018	Tanz in den Mai
10.05.2018	Vatertagsause mit Livemusik im Biergarten
13.05.2018	Großes Spargelbuffet zum Muttertag (Mittag)
18.05.2018	Großes Spargelbuffet
25.05.2018	Großes Spargelbuffet
01.06.2018	Großes Spargelbuffet
08.06.2018	Großes Spargelbuffet
17.06.2018	Großes Spargelbuffet (Mittag)
22.06.2018	großes Spargelbuffet

*Das Team „Zur Leinemasch“ wünscht allen Germanen-Teams  
viel Spaß bei den bevorstehenden Punktspielen.*

*Gern freuen wir uns, euch nach hoffentlich erfolgreichen  
– aber auch besonders nach weniger erfolgreichen –  
Spielen im Clubhaus bewirten zu dürfen.*

*Bitte denkt bei unseren Events an eine rechtzeitige Reservierung.*

**Öffnungszeiten:** Di. - Fr 16.00 - 0.00 Uhr · Samstag 14.00 - 0.00 Uhr (warme Küche ab 17 Uhr)  
Sonntag 11.00 Uhr - 15.00 Uhr ... und nach Absprache

# Der Tabellenservice

## Der letzte Spieltag

HSC Hannover U23	FC Eldagsen II	2 : 0
<b>TSV Pattensen U23</b>	VfL Eintracht Hannover	1 : 3
<b>SV Germania Grasdorf</b>	SG v. 1874 Hannover	1 : 2
SV Wilkenburg	TSV Fortuna Sachsenross	0 : 1
TuS Kleefeld	Polizei SV	2 : 2
SV Croatia Hannover	SF Anderten	3 : 2
SG Bredenbeck	TSV Gestorf	0 : 3

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1	HSC Hannover U234	18	12	2	4	49:19	30	38
2	VfL Eintracht Hannover	13	9	0	4	44:18	26	27
3	TuS Kleefeld	13	8	2	3	40:19	21	26
4	SF Anderten	13	8	1	4	28:17	11	25
5	SV Croatia Hannover	13	8	1	4	34:24	10	25
<b>6</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>25:20</b>	<b>5</b>	<b>23</b>
7	BSV Gleidingen	13	6	4	3	28:17	11	22
8	SG v. 1874 Hannover	13	7	1	5	26:35	-9	22
9	TSV Gestorf	16	6	1	9	33:44	-11	19
10	Polizei SV	16	5	3	8	25:36	-11	18
11	FC Eldagsen II	11	4	3	4	19:14	5	15
<b>12</b>	<b>TSV Pattensen U23</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>15:18</b>	<b>-3</b>	<b>12</b>
13	SV Wilkenburg	12	4	0	8	17:29	-12	12
14	TSV Fortuna Sachsenross	12	3	2	7	17:30	-13	11
15	SG Bredenbeck	13	2	2	9	12:44	-32	8
16	SV Eintracht Hiddestorf	13	2	1	10	19:47	-28	7

## Die Nachholspiele am Ostersonntag

SG v. 1874 Hannover	FC Eldagsen II
SV Wilkenburg	TuS Kleefeld
VfL Eintracht Hannover	SF Anderten
TSV Fortuna Sachsenross	SV Croatia Hannover
<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>TSV Pattensen U23</b>
Polizei SV	BSV Gleidingen

## Die Nachholspiele am Ostersonntag

SV Croatia Hannover	SV Wilkenburg
TuS Kleefeld	FC Eldagsen II
BSV Gleidingen	SF Anderten
SG Bredenbeck	TSV Fortuna Sachsenross

# Sprüche

„Ich habe das neulich mal ausgerechnet: Indem ich auf Fleisch verzichte, rette ich in nur einem Jahr 24 Hühnern das Leben. Und einer ganzen Kuh.“ (**Mercedes-Pilot Lewis Hamilton** in einem Interview mit der Süddeutschen Zeitung über seine vegane Ernährung)

„Ich weiß auch nicht wo der Abfahrtstrainer ist, normal ist er ein sehr seriöser Mann.“ (**Alpindirektor Wolfgang Maier** am Morgen nach dem Abfahrtsieg von Thomas Dreßen in Kitzbühel über Abfahrtstrainer Christian Schwaiger)

„Er hat mir bei der Begrüßung die Hand gegeben und gesagt: ‚You look exactly like Steffi Graf.‘“ (**Marco Bode**, Europameister von 1996 und Aufsichtsratschef von Werder Bremen, in der Sendung „100 Prozent Bundesliga – Fußball bei Nitro“ zu einer Begegnung mit Nelson Mandela im Rahmen eines Länderspiels)

„Sorry, liebe asiatischen Freunde, aber ich kann keinen Reis mehr sehen. Zweieinhalb Wochen Reis ist für einen Kerl aus Europa zu viel.“ (**Österreichs Doppel-Olympiasieger Marcel Hirscher** nach Gold im Riesenslalom)

„Weil ich nicht bereit war für die Zeremonie, ich habe kein Make-up drauf.“ (**Ester Ledecka** auf die Frage, warum sie über eine Stunde nach dem Rennen noch ihre Skibrille aufhabe)



„Vielleicht möchte Hollywood das ja verfilmen. Dann hoffe ich nur, dass mich Brad Pitt spielt.“ (**Eishockey-Nationaltorhüter Danny aus den Birken** nach dem verlorenen Finale gegen Russland)

„Ein bisschen mehr Stimmung als in Sotschi. Vielleicht nicht mehr Kreisklasse, nur noch dritte Liga.“ (**Eishockey-Nationaltorhüter Danny aus den Birken** nach dem verlorenen Finale gegen Russland)

© vid/SID ARAG Sportversicherung

---

## Impressum

Herausgeber: Fußball-Förderverein Grasdorf e. V., gegründet am 2. Dezember 1993.

Redaktion, verantwortlich für Inhalt und Annoncen:

Karl-Peter Hellemann, Haydnweg 2, 30880 Laatzen

Fotos: Karl-Peter Hellemann, Cornelia Schmidt.

Druck im Kopier-Center Döhren, Fiedelerstraße 9, 30519 Hannover

Es gilt der Anzeigentarif vom Januar 2016. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Vereins wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu ändern bzw. zu kürzen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verein keine Haftung. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Fußball-Förderverein Grasdorf.

Gender-Hinweis: In dieser Publikation wird aus Gründen der Lesbarkeit und Textlänge entweder die maskuline oder die feminine Form von Bezeichnungen gewählt. Dies impliziert keine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts.

# Laatzen wird Fairtrade-Town

Die Stadt Laatzen bewirbt sich um die Auszeichnung als Fairtrade-Town: Einer Stadt des fairen Handels, die eine Vorbildfunktion übernimmt.

Worum geht es bei Fairtrade? Durch fairen globalen Handel wird der Ausbeutung der Menschen in den afrikanischen, asiatischen und lateinamerikanischen Ländern entgegengewirkt. Fairer Handel wirkt Lohndrückerei entgegen und Gewinne der Zwischenhändler werden ausgeschaltet. Mehr Informationen bietet die Internetseite [Fairtrade-Town-Laatzen.de](http://Fairtrade-Town-Laatzen.de).



Der SV Germania Grasdorf unterstützt die Initiative tatkräftig, indem bei Sportveranstaltungen nicht nur fair gehandelte Produkte verkauft werden, sondern durch Informationsmaterialien auf die Ziele der Initiative hingewiesen wird.

Vorneweg die 1. Herren: Beim Laatzer Topp-Hallenturnier am 10. Januar um den Grasdorfer Gilde-Hallencup 2018 wurde Fairtrade-Kaffee ausgedient. „Natürlich unterstützen wir als Team die Laatzer Initiative zur Unterstützung fair gehandelter Ware“, so Germanias Cheftrainer Komning Klaus, der hier einen frischen Kaffee von Birgit Engelhard serviert bekommt.

Initiative zur Unterstützung fair gehandelter Ware“, so Germanias Cheftrainer Komning Klaus, der hier einen frischen Kaffee von Birgit Engelhard serviert bekommt.



## FAHRSCHULE

LKW · KRAD · PKW · ANHÄNGER · AUTOMATIK · AUFBAUSEMINARE

### Rethen:

Hildesheimer Straße 354 · 30880 Laatzen  
Tel.: 05102 - 55 03 · Fax: 91 46 82

### Laatzen Mitte:

Am Wehrbusch 20 · 30880 Laatzen  
Tel.: 0511 - 82 13 95

### Ingeln Oesselse:

Königsberger Straße 20 · 30880 Laatzen  
Tel.: 05102 - 53 31

# Club 100 in der 11. Runde

**1908 2008 Club 100 1908 2008**

**SV Germania Grasdorf sagt Danke!**

Ziel des Club 100 ist es, eine breite Plattform zu schaffen, die es kleineren Sponsoren, Germanen-Fans und -Freunden wie Gönnern des Vereins ermöglichen soll, „unseren“ Verein und seine Arbeit in allen Bereichen zu unterstützen.

Der Betrag je Feld beläuft sich auf 100 Euro für ein Jahr. Sofern Sie Interesse haben, sprechen Sie uns einfach an.

**BAUMANN  
AUTOMOBILE**  
Der FranzosenFlüsterer

**CITROËN PEUGEOT**

Citroën Vertragswerkstatt - Service für alle Fabrikate

## Immer und überall für Sie erreichbar!

Unsere Homepage ist jetzt Smartphone optimiert.

- Mit allen aktuellen Angeboten
- Mit Direktwahl-Button
- Mit Routenplaner
- Mit downloadbarer Baumann-Service-App

**Telefon (0 51 02) 93 66-0 · [www.baumann-automobile.de](http://www.baumann-automobile.de)**  
**Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzen/Gewerbegebiet Rethen/Nord**

# Der Fußballförderverein

- Die Idee** Erschließung zusätzlicher finanzieller und materieller Mittel für die Jugendsparte und die Herrensparte des SV Germania Grasdorf, um den Fortbestand des Jugend- und Herrenfußballs zu sichern und auszubauen.
- Die Gründung** Der Fußballförderverein wurde am 2. Dezember 1993 ins Leben gerufen und ist als eingetragener gemeinnütziger Verein anerkannt worden.
- Der Vorstand** Der Vorstand setzt sich überwiegend aus Vertretern der Jugend- und der Herrensparte des SV Germania Grasdorf zusammen. Vorsitzender ist Erich Doberstein, der ehemalige Leiter der Fußballsparte. Sein Stellvertreter ist Wolfgang Weiland, Germanias 1. Vorsitzender.
- Die Ziele**
- ✓ Förderung der Spartenarbeit im Jugendfußball und im Herrenbereich des SV Germania Grasdorf auf Breiten- und Leistungssportebene
  - ✓ Ergänzende Anschaffung von Sportgeräten und Ausrüstungsgegenständen
  - ✓ Förderung der Zusammenarbeit innerhalb der Fußballsparten
  - ✓ Förderung der Zusammenarbeit zwischen Sport und Wirtschaft
  - ✓ Stärkeres Einfließen der Jugendarbeit in den Herrenbereich
  - ✓ Förderung des Sportumfeldes
  - ✓ Belohnung von Erfolgen der Mannschaften des SV Germania Grasdorf
  - ✓ Pflege und Förderung des Mitgliederbestandes im Fußballförderverein
- Die Mitgliedschaft** Die Mitgliedschaft kann durch die Beitrittserklärung erworben werden. Der Monatsbeitrag beträgt 3,00 Euro.
- Ihr Vorteil** Darüber hinausgehende Zahlungen sind als Spenden steuerlich absetzbar.

## **holldorb** KAROSSERIE & LACK

Hildesheimer Straße 72  
30880 Laatzen  
Tel. 05 11/86 12 72  
Fax 05 11/ 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26a  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21/9 35 61 00  
Fax 0 51 21/9 35 61 29

e-Mail: [Holldorb@aol.com](mailto:Holldorb@aol.com) e-Mail: [info@holldorb.de](mailto:info@holldorb.de)  
<http://www.Holldorb.de>

# Der Spielplan 2017/2018

## Krombacher Kreispokal

31.07.2017	Germania 1. Herren	FC Can Mozaik	4 : 1
20.08.2017	Germania 1. Herren	SV Croatia Hannover	0 : 2

## Kreisliga Hannover

06.08.2017	Germania 1. Herren	HSC Hannover U23	0 : 3
27.08.2017	Germania 1. Herren	SV Wilkenburg	1 : 0
02.09.2017	FC Eldagsen II	Germania 1. Herren	3 : 1
10.09.2017	Germania 1. Herren	Fortuna Sachsenross	4 : 0
12.09.2017	TSV Pattensen U23	Germania 1. Herren	0 : 0
16.09.2017	SG v. 1874 Hannover	Germania 1. Herren	2 : 4
24.09.2017	Germania 1. Herren	Eintracht Hannover	0 : 4
30.09.2017	BSV Gleidingen	Germania 1. Herren	1 : 1
15.10.2017	SF Anderten	Germania 1. Herren	2 : 0
22.10.2017	Germania 1. Herren	Polizei SV	4 : 0
29.10.2017	TuS Kleefeld	Germania 1. Herren	2 : 5
31.10.2017	Germania 1. Herren	TSV Gestorf	1 : 0
10.12.2017	HSC Hannover U23	Germania 1. Herren	1 : 3
18.03.2018	Fortuna Sachsenross	Germania 1. Herren	abgesagt
22.03.2018	Germania 1. Herren	SV Croatia Hannover	abgesagt
25.03.2018	Germania 1. Herren	SG v. 1874 Hannover	1 : 2
31.03.2018	Germania 1. Herren	TSV Pattensen U23	14:00
08.04.2018	Eintracht Hannover	Germania 1. Herren	15:00
12.04.2018	Germania 1. Herren	Eintracht Hiddestorf	19:15
15.04.2018	Germania 1. Herren	BSV Gleidingen	15:00
19.04.2018	SG Bredenbeck	Germania 1. Herren	18:30
22.04.2018	TSV Gestorf	Germania 1. Herren	14:00
26.04.2018	Eintracht Hiddestorf	Germania 1. Herren	18:30
29.04.2018	Germania 1. Herren	SF Anderten	15:00
06.05.2018	Polizei SV	Germania 1. Herren	15:00
13.05.2018	Germania 1. Herren	TuS Kleefeld	15:00
24.05.2018	SV Wilkenburg	Germania 1. Herren	19:00
27.05.2018	SV Croatia Hannover	Germania 1. Herren	15:00
31.05.2018	Germania 1. Herren	FC Eldagsen II	19:30
03.06.2018	Germania 1. Herren	SG Bredenbeck	15:00